

\*D

266 betwungen, swes **man** an **im** warp,  
er tet, **sô** der ungerne starp.  
**Er** sprach ze Parzivale sân:  
"owê, **junc**, starker man,  
5 wâ gediente ich ie dise nôt,  
daz ich **vor** dir sol ligen tôt?"  
"Jâ **lâze** ich dich vil gerne leben",  
sprach Parzival, "ob dû wilt geben  
dirre vrouwen dîne hulde."  
10 "ich **entuons** niht. ir schulde  
ist gein mir **ze** groezlich.  
si was werdecheite rîch.  
die hât si gar verkrenket  
unt mich in nôt gesenket.  
15 ich leiste anders, swes dû gerst,  
ob dû mich des lebens werst.  
daz het ich etswenne von gote;  
nû ist dîn hant des worden bote,  
daz ichs danke **dîme** prise",  
20 **sus** sprach der vürste wîse,  
"Mîn leben kouf ich schône.  
in zwein landen krône  
treit gewaldeclîche  
mîn bruoder, der ist rîche.  
25 der nim **dir**, **swederz** dû wellest,  
daz dû mich tôt niht vellest.  
ich bin im liep, er lœset mich,  
als ich gedinge wider dich.  
Dar zuo **nim ich** mîn herzentuom  
30 von dir. dîn prîslîcher ruom

D

3 *Initiale D* 7 *Majuskel D* 21 *Majuskel D* 29 *Initiale D*

\*m

betwungen, **waz man** an **in** warp,  
er tet, **als** der ungerne starp,  
**und** sprach ze Parcifalen sân:  
"owê, **küene**, starker man,  
5 wâ gedient ich ie dise nôt,  
daz *ich* **vor** dir sol ligen tôt?"  
"jâ **lâz** ich dich vil gerne leben",  
sprach Parcifal, "ob dû wilt geben  
dirre vrouwen dîne hulde."  
10 "ich **entuo**n **es** niht. ir schulde  
ist gegen mir **ze** groezlich.  
si was werdecheite rîch.  
die hât si gar verkrenket  
und mich in nôt gesenket.  
15 *ich* leiste anders, wes **dû** gerst,  
ob dû mich des lebenes werst.  
daz hete ich etwenne von gote;  
nû ist dîn hant des worden bote,  
daz ich es danke **dînem** prise",  
20 **sus** sprach der vürste wîse,  
"mîn leben kouf ich schône.  
in zwein landen krône  
treit gewaldeclîche  
mîn bruoder, der *ist* rîche.  
25 der nim **dô**, **wederez** dû wellest,  
daz dû mich tôt niht vellest.  
ich bin ime liep, er lœset mich,  
als ich gedinge wider dich.  
dar zuo **nim ich** mîn herzentuom  
30 von dir. *dîn* prîslîcher ruom

m n o

1 betwungen] Betwung n · waz] wes n 2 als] alsam n 3 Parcifalen]  
parcifal n o 4 owê] Ower n 6 ich] om. m 7 jâ] Jo n 10 entuo]n]  
tunde n dun o · niht] mit n 11 ze] so n o 13 hât] hette n ·  
verkrenket] verkrecket m 15 ich] Jst m [J\*]: Jch n o · wes] was  
o · dû] do m 16 des] de m · lebenes] leben n lebens o 17 daz]  
Do m · etwenne] om. n 18 worden] werden m o 22 in] An n ·  
zwein] zwey o 24 ist] was m 25 dô wederez] dir welhe n o 26 dû]  
[dîn]: du o · tôt] do n 27 er lœset] erlosset m 29 ich] ouch n (o)  
· herzentuom] hertzogetum n herczotum o 30 Von dir der dîn  
pristlicher rum m

\*G

betwungen, **swes man** an **in** warp,  
er tet, **als** der ungerne starp.  
**er** sprach ze Parzivale sân:  
"owê, **küene**, starker man,  
5 wâ gediend ich ie dise nôht,  
daz ich **von** dir sol ligen tôt?"  
"ich **lâze** dich vil gerne leben",  
sprach Parzival, "obe dû wil geben  
dirre vrouwen dîne hulde."  
10 "ich tuon **sîn** niht. ir schulde  
Ist gein mir **ze** groezlich.  
si was werdecheite rîch.  
die hât si gar verkrenket  
unde mich in nôht gesenket.  
15 ich leist anders, swes dû gerst,  
op dû mich des lebens werst.  
daz het ich etswenne von gote;  
nû ist dîn hant des worden bote,  
daz ich es danke **dînem** prîse."  
20 **dô** sprach der vürste wîse:  
"mîn leben koufe ich schône.  
in zwein landen krône  
treit gewaltclîche  
mîn bruoder, der ist rîche.  
25 der nim **dir**, **swederz** dû wellest,  
daz dû mich tôt niht vellest.  
ich bin im liep, er læset mich,  
als ich gedinge wider dich.  
dar zuo **nim** mîn herzentuom  
30 von **dir**. dîn brîslîcher ruom

G I O L M Q R Z Fr21

11 *Initiale G* 15 *Initiale I* 27 *Initiale O* L Q Z Fr21

1 betwungen] Betungen R · swes] swaz I waz L wes Q R 2 tet] reit R · der] er L 3 ze Parzivale] zebarzivale G zu parzifaln I ze parcifal O zu parzifale L (M) zu partzifale Q zu parczifalen R zv parcifaln Z zeparcifale Fr21 · sân] sone M 5 *Versfolge 266.6-5* M · Wa mite vor diente ich dise not M · wâ] Wan O · ie] *om.* I O Q R Fr21 6 *Vers 266.6 fehlt* Q · ich] ich hie I · von dir sol] vor dir sol O R Z sol vor dir L sal vor dy M vor sol Fr21 8 Parzival] parzifal I M parcifal O (L) Z Fr21 partzifal Q parczifal R 10 ich tuon sîn] des entun ich I Jch en thun sin M Jch en tun es Q 11 ze groezlich] alzegroezlich G so groslich R 12 werdecheite] an wirdekeit so R 13 gar verkrenket] gar vertrenket R gekrenket Fr21 14 gesenket] versenket Q 15 swes] waz L wes M Q R Z · dû] gu R 16 werst] gewerst O [gerst]: werst R 17 het] hat R · etswenne] entwe R 18 dîn] dem Q · des worden] des vorden Q min R · bote] rot M 19 daz] Des R · es] *om.* L Q R · danke] dancken Q 20 dô] so I (O) (R) Da M Sust Z 21 ich] *om.* Z 22 landen] lande Q 23 treit] treit min hant I 24 der ist rîche] vnd ich R 25 nim] myn M · dir] *om.* I · swederz] weders >so< L weders Q (R) so widir M 26 tôt niht] nih tot I (R) ze tode niht O toten iht Z 27 ich] ÷ch O 29 nim] nim ich O (M) Q Z Fr21 nim och R 30 von] Wan L · dir] mir G · dîn brîslîcher] dîn prischlicher L den preislichen Q

\*T

betwungen, **swes er** an **in** warp,  
er tet, **als** der ungerne starp.  
**er** sprach ze Parcifale sân:  
"ouwê, **küene**, starker man,  
5 wâ gediend ich ie dise nôht,  
daz ich **von** dir sol ligen tôt?"  
"Ich **lâze** dich vil gerne leben",  
sprach Parcifal, "ob dû wilt geben  
dirre vrouwen dîne hulde."  
10 "Ine tuon **ez** niht. ir schulde  
ist gegen mir **alze** groezlich.  
si was werdecheite rîch.  
die hât si gar verkrenket  
unde mich in nôht gesenket.  
15 ich leiste anders, swes dû gerst,  
ob dû mich des lebens werst.  
daz hetich etswenne von gote;  
nû ist dîn hant des worden bote,  
daz ichs danke prîse",  
20 **sus** sprach der vürste wîse,  
"mîn leben koufich schône.  
in zwein landen krône  
treit gewalteclîche  
mîn bruoder, der ist rîche.  
25 der nim **dir**, **sweder** dû wellest,  
daz dû mich tôt niht vellest.  
ich bin im liep, er læset mich,  
alsich gedinge wider dich.  
dar zuo **enpfaha** ich mîn herzogentuom  
30 von **dir**. dîn prîslîcher ruom

T U V W

7 *Majuskel T* 10 *Majuskel T*

1 swes] wes U was W 3 er] [\*]: Vnd V · Parcifale] parzefale T Parcifal U parzifale V partzifali W 5 gediend] gediete U verdienet W · ich ie] ich U W [\*]: ich ie V 6 von] vor U V W 7 lâze dich vil] lazen dich wil U 8 Parcifal] parzifal T V partzifal W 10 Ine] Ich W · ir] von ir U 11 alze groezlich] alzegrolich V als großlich W 15 swes] swez T V wes U W 16 lebens] lebendes V 18 worden] werden V 19 danke] [\*]: danke dinem V dancke deinem W 20 sus] Also W 21 koufich] kunftic U [kof\*]: kofe ich V 22 in] Mit U [\*]: Jn V · landen] landes U 24 der] [\*]: der V 25 dir] du W · sweder] weder iz U sweders V welchs W 26 tôt] toten W 29 dar] Das W · enpfaha ich] nim ich U V neim W